

Časopis izdaje **KoREMA** Hrvatsko društvo za komunikacije, računarstvo, elektroniku, mjerenje i automatiku. **KoREMA** je član Međunarodne federacije za automatsko upravljanje IFAC i član Međunarodne konfederacije za mjerenja IMEKO.

(Published by **KoREMA** – Croatian Society for Communications, Computing, Electronics, Measurement and Control, Member of IFAC and IMEKO.)

Časopis novčano podupire Ministarstvo znanosti i tehnologije Republike Hrvatske

Časopis izlazi u četiri broja godišnje.

IZDAVAČKI SAVJET (Publisher's Council)

**Predsjednik:** prof. dr. sc. Hrvoje Babić, FER – Fakultet elektrotehnike i računarstva Zagreb.

**Dopredsjednik:** prof. dr. sc. Nikola Šerman, FSB – Fakultet strojarstva i brodogradnje Zagreb.

**Članovi:** prof. dr. sc. Leo Budin, FER Zagreb; prof. Jože Černeč, Zagreb; prof. dr. sc. Dali Đonlagić, FERI – Fakulteta za elektrotehniku, računalništvo in informatiko Maribor; prof. dr. sc. Bernard Franulović, Tehnički fakultet Rijeka; prof. dr. sc. Ludvik Gyergyek, FE – Fakulteta za elektrotehniku Ljubljana; prof. dr. sc. Martin Jadrić, FESB – Fakultet elektrotehnike, strojarstva i brodogradnje, Split; prof. dr. sc. Petar Kesic, FSB Zagreb; dipl. ing. Vladimir Matijević, Zagreb; prof. dr. sc. Drago Matko, FE Ljubljana; prof. dr. sc. Vladimir Muljević, Zagreb; prof. dr. sc. Anton Ogorelec, FE Ljubljana; prof. dr. sc. Borivoje Rajković, KONČAR – Institut za elektrotehniku Zagreb; prof. dr. sc. Asif Šabanović, Elektrotehnički fakultet Sarajevo; prof. dr. sc. Tugomir Šurina, FSB Zagreb

GLAVNI I ODGOVORNI UREDNIK (Editor-in-chief)

prof. dr. sc. Borivoje Rajković

UREDNIČKI ODBOR (Editorial Board)

Prof. Mogens Blanke, Ph. D., MSc EE, Aalborg University, Denmark; prof. dr. sc. Dali Đonlagić, FERI Maribor, Slovenija; prof. dr. sc. Branko Jeren, FER Zagreb; Univ. Prof. Dipl.-Ing. Dr. tech. DDr. h. c. Branko Katalinić, Technische Universität Wien, Österreich; prof. em. Dr. – Ing. Dr. h. c. Werner Leonhard, Deutschland; prof. dr. sc. Ivica Mandić, Ministarstvo znanosti i tehnologije, Zagreb, Hrvatska; prof. dr. Gabor Matay, Technical University of Budapest, Hungary; prof. dr. Božidar Matic, Elektrotehnički fakultet Sarajevo, Bosna i Hercegovina; Vladimir Matijević, dipl. ing. Zagreb; prof. Sanjit K. Mitra Ph. D. University of California, Santa Barbara, USA; prof. dr. sc. Borivoj Modlic, FER Zagreb; prof. dr. sc. Nedjeljko Perić, FER Zagreb; prof. dr. sc. Borivoje Rajković, KONČAR – Institut za elektrotehniku Zagreb; prof. Lucio Vegni, Third University of Rome, Italy.

UREDNIČKI KOLEGIJ (Board of Executive Editors)

Vladimir Matijević, dipl. ing.; prof. dr. sc. Borivoj Modlic; prof. dr. sc. Nedjeljko Perić; prof. dr. sc. Borivoje Rajković.

---

## Naslovna stranica:

**Computech d.o.o.**, tvrtka sa sjedištem u Zagrebu, Zeleni trg 1, osnovana je početkom 1991. godine nakon što je promjena političkog sustava u Hrvatskoj omogućila privatizaciju tvrtki i podržala razvoj tržišnog gospodarstva. Veći dio ključnih ljudi Computecha radi zajedno od 1983. na implementaciji CAD rješenja. Od tada se djelatnost proširivala na ponude otvorenih sustava zasnovanih na UNIX-u, te njihovoj integraciji i umrežavanju. Uz znanje i iskustvo potrebno za kompletiranje svake faze projekta od dizajna do uvođenja u uporabu i servisiranja,

Članke objavljene u časopisu AUTOMATIKA referiraju sljedeće sekundarne publikacije – baze podataka (Papers referred by the following secondary sources and data bases): CHEMICAL ABSTRACTS, CURRENT BIBLIOGRAPHY ON SCIENCE AND TECHNOLOGY, INSPEC (INSTITUTION OF ELECTRICAL ENGINEERS), SCIENCE ABSTRACTS, ĐĹĹĐRNČÁĪČ ČÓĐĪŘĚ

Tehnički urednik: Žarko Pavunić

Lektorica za hrvatski jezik: Foška Rajković, prof.

Priprema sloga: GRAPHIS, Zagreb

Tisak: KATMA, Zagreb

**Uredništvo i administracija časopisa** (Editorial Office and Journal Administration):

KoREMA (za časopis Automatika), Unska 3, p.p. 473, 10001 Zagreb, telefon ++ (385 1) 61 29 869, faks ++ (385 1) 61 29 870. E-mail: [korema@fer.hr](mailto:korema@fer.hr); URL: <http://www.rasip.fer.hr/korema>.

Rukopise, pretplate, narudžbe oglasa, objave i drugo slati na adresu uredništva. Rukopisi se ne vraćaju. Naputak autorima (Instruction to authors in Internet, s. URL) nalazi se na internetu (v. URL).

ANNUAL SUBSCRIPTION:

- US\$ 50 for institutions and companies: this subscription includes for companies the right to free advertisement (1" x 6" in the standard frame) in each issue of the journal and for institutions the right to a free yearly work report or a similar information (max 300 words).
- US\$ 20 for individual subscribers.

Orders from abroad should be sent to Journal Administration.

GODIŠNJA PRETPLATA:

- 300 kn za pravne osobe: ova pretplata uključuje za tvrtke pravo na besplatan oglas (2,5 cm x 17 cm u standardnom okviru) u svakom broju časopisa, a za znanstvene i stručne ustanove – sveučilišta, fakultete, institute, udruge i sl. – pravo na besplatno objavljivanje godišnjeg izvješća o radu ili slične informacije (maks. 300 riječi)
- 60 kn za pojedince, 20 kn za studente i mirovljenike.

Pojedini broj izvan pretplate: 20 kn za pojedince, 80 kn za pravne osobe.

CIJENA OGLASA: informacije u uredništvu.

ADVERTISEMENT PRICES: information in Journal Administration.

Časopis AUTOMATIKA prijavljen je kao periodična tiskovina pri Ministarstvu kulture i prosvjete RH – Sektor informiranja – pod brojem 397, sukladno članku 58 st. 3 Zakona o javnom informiranju. Predmet je riješen pod brojem 532-03-5/2-93-01/308, klasa 008-02/93-01-01.

Uređenje zaključeno: 21. prosinca 2001.

---

bez obzira na veličinu i složenost projekta, Computech danas isporučuje lokalne i globalne informacijske mreže te umrežene sustave, po načelu ključ u ruke. Computech je izabran za isključivog distributera i partnera za Hrvatsku za proizvode tvrtke *Sun Microsystems* te je istaknuti partner tvrtke *Cisco Systems*.

Više o prikazanim Sun Fire serverima možete saznati kontaktirajući nas na [info@computech.hr](mailto:info@computech.hr) ili na Sunovoj web stranici <http://www.sun.com/sunfire>.